Opasraportti

HuTK - Nordic Philology (2012 - 2013)

Nordic Philology

Address: PL 1000, 90014, University of Oulu, Finland

Telephone: +358 29 448 3400 (office)

Website: http://www.oulu.fi/hutk/aineet/

Staff email addresses are always in the form: firstname.lastname@oulu.fi

Admission requirements

Nordic Philology can be studied as a major subject by any student who has successfully passed an entrance examination. To study Nordic Philology as a subsidiary (minor) subject, the student must gain the right to study, which can be obtained by passing a proficiency test. The proficiency test can be taken in the spring or during the entrance examination.

Study guidance

Study guidance is provided by the staff. At the beginning of the first semester, each new major subject student of Nordic Philology is assigned a student tutor, that is, an experienced student of Nordic Philology who helps the new students in getting acquainted with the new environment and practical issues. The student tutoring groups consist of about 10 new students. Tutoring activities provide new students with the chance to get to know each other and, additionally, they provide a natural introduction to student life in general. Each new student will also be assigned a teacher tutor. Teacher tutors take care of matters or problems related to studies in a broader sense: choosing subsidiary subjects, vocational planning, study techniques etc. Teacher tutors work with the students throughout the duration of their studies.

Nordic Philology

Studies in Nordic Philology mainly include studies in the Swedish language, but they also include courses on related languages, that is, Norwegian, Danish and Icelandic.

A major in the Nordic Philology programme is composed of compulsory Language and Communication studies, Basic Studies (25 ECTS credits), Intermediate Studies (45 ECTS credits) and Advanced Studies (80 ECTS credits). A Master's thesis of 40 ECTS credits is included in the Advanced Studies.

Subsidiary studies in the Nordic Philology programme consist of Basic Studies (25 ECTS credits), Intermediate Studies (35 ECTS credits) and Advanced Studies (60 ECTS credits). (The Bachelor's thesis in the Intermediate Level Studies and the Master's thesis in the Advanced Studies are not compulsory for subsidiary subject students.)

Students who have been admitted to study Nordic Philology can include the subsidiary study package Translation Studies (25 ECTS credits) in their Bachelor's or Master's degree. The objective of this subsidiary subject is to provide

the student with fundamental translation skills through theory and practice. The studies are useful primarily for students who are planning to become professional translators or for those who wish to make translation a secondary occupation.

The current research in the department is mainly related to translation studies, language learning, bi- and multilingualism, text analysis, pragmatics, organizational communication, nordistics, historical sociolinguistics and various types of contrastive studies. Researching older forms of the Swedish language in Finland is also one of the focus areas. The department is responsible for the 'Kääntämisentutkimuksen päivät' seminar on translation studies, organized annually for teachers and students as well as postgraduate students focused on translation studies.

Postgraduate studies in Nordic Philology usually lead to a Doctoral degree, but it is also possible to complete a Licentiate's degree. Admission to postgraduate studies in Nordic Philology is granted by the Dean of the Faculty of Humanities. To be eligible to pursue postgraduate studies, the student must have earned a university degree, or have acquired corresponding knowledge and skills in Finland or abroad. A student who has completed a Licentiate's degree may continue by pursuing a Doctoral degree. However, the Doctoral degree may also be completed without first completing the Licentiate's degree. At the onset of their studies postgraduate students negotiate with their supervisor and present a study plan which includes a research plan for the thesis. The plan must be submitted before the Dean can decide upon the admission. Research ethics is an underlying theme throughout the degree programme.

Employment prospects

After graduation, students of Nordic Philology generally find work as teachers or language experts in the private or public sector.

Practical instructions

The teaching methods vary according to the courses. In general, teaching methods include lectures, practice groups, seminars, and various types of multiform teaching. The programme requires active participation. At the beginning of each course, the teacher responsible will provide the students with information on the course in question. Elective courses are organized as teaching resources permit.

Various forms of assessment are used in the department: written examinations, summaries, essays, learning journals, student portfolios, reading courses etc. The teacher responsible will provide specific information about the assessment methods at the beginning of each course.

A formal examination is normally arranged at the end of the course. Two additional examinations are arranged for those students who fail to pass the examination or who would like to improve their grade. Additionally, courses can be completed as reading courses or by written assignments or summaries. A reading course worth one ECTS credit requires approximately 100 pages of reading. Literature for reading courses is always chosen in accordance with the teacher's suggestions. The students must register for all examinations at least 10 days before the examination day. Lists of course literature can be found in the office, and on the website of the department.

Language training (3–5 ECTS credits) is compulsory for major subject students as well as for those subsidiary (minor) subject students who are completing the Advanced Level study package. Language training is a part of the Language and Communication studies and can be included in the Bachelor's degree or the Master's degree.

The department of Nordic Philology arranges student exchange with various universities through the Nordliks programme of the Nordic Council of Ministers and the EU Erasmus programme. Nordliks encompasses all the universities in the Nordic countries that have departments of Nordic languages or literature. In practice, this means that the department is able to offer student exchange places at various Nordic universities each year, without tuition fees.

For students to participate in either Nordliks or Erasmus, a minimum of one year's studies in Nordic Philology is required. Exchange studies will be accredited in full in the student's degree. Before the exchange, a preliminary study plan should be made together with Amanuensis Oili Sievola. This is done to ensure that the planned courses will be in line with the requirements of the degree programme. Studies abroad do not have to directly correspond with the courses in the programme; courses can be chosen according to the interests of the student. However, the courses must correspond to the required levels of standard and scope as set by the department.

Specific application dates are made available on the department's bulletin board and also online.

The student office is located in the room HU251.

Here you can among other things:

- register in the student records of the department (compulsory)
- inform the department of changes of name or address (as soon as possible)
- acquire information related to the curriculum, examinations, and teachers' office hours, among other things
- acquire or buy compendia or other materials used in connection with courses
- acquire a photocopy card
- acquire a transcript of study records
- request the compilation of study packages

The following are important channels for information:

- bulletin board

Here you can, among other things, find information on:

current news related to the studies (changes of schedule or rooms, cancelled lectures, etc.)

teaching (schedule; courses in related languages)

proficiency tests (subsidiary subject tests)

exchange programmes Nordliks and Erasmus

Nordic language courses

study-related issues of the faculty

- department website (http://webcgi.oulu.fi/srpk/sv/svenska/start)
- email lists (nordistit@lists.oulu.fi, verbapapa@lists.oulu.fi)

Objectives of Study packages

After completing the Basic Studies, students are familiar with the various aspects of nordistics. They have elementary knowledge of and facilities in the Swedish language and Swedish culture.

After completing the Intermediate Studies, students are able to produce both academic and everyday texts in Swedish. They are able to conduct minor academic research, and evaluate and discuss various academic issues with the field of nordistics critically. Students are also familiar with the outlines of the historical development of the Swedish language, and have familiarized themselves with the language and culture of one of the other Nordic countries.

After completing the Advanced Studies, students have acquired a basic academic education as well as knowledge of and facilities in Nordic Philology so that they are able to work as language experts in multiprofessional work environments in a competent and ethical way. They have reached a level of professional competence in Nordic Philology and have the facility to quickly and effectively acquire new knowledge and facilities according to the principles of scholarly thought. They are able to communicate in a convincing manner in speech and in writing.

Courses

Basic Studies courses (25 ECTS credits)

693663Y Personal Study Plan 1 (Candidate's degree) (0 ECTS credits) (for major subject students only)

693600P Swedish Grammar (5 ECTS credits)
693601P Swedish and Finland-Swedish Culture and Society (3 ECTS credits)
693602P Nordistics (2 ECTS credits)
693603P Swedish Literature (4 ECTS credits)
693673P Swedish Phonetics (3 ECTS credits)
697700P Swedish Pronunciation (2 ECTS credits)
693664P Written Swedish (4 ECTS credits)
693665P Spoken Swedish (2 ECTS credits)

Intermediate Studies courses (45 ECTS credits) (35 for subsidiary subject students)

693666Y Personal Study Plan 2 (Candidate's degree) (0 ECTS credits) (for major subject students only)

Compulsory courses (25 ECTS credits, 15 ECTS credits for subsidiary subject students): 693606A Candidate's Seminar and Thesis (10 ECTS credits) (for major subject students only) 693609A History of Swedish Language and Society (4 ECTS credits) 693674A Oral Fluency (2 ECTS credits) 693610A Translation (4 ECTS credits) 693675A Methods in Text Analysis (2 ECTS credits) 693608A Danish (3 ECTS credits) (Students can choose this or the Norwegian course) 693611A Norwegian (3 ECTS credits)

Elective courses (20 ECTS credits): 693612A Swedish Grammar (4 ECTS credits) 693667A Intercultural Communication (4 ECTS credits) 693613A Organizational Communication (4 ECTS credits) 693668A Practical Business Communication (4 ECTS credits) 693615A Swedish Literature (4 ECTS credits) 693616A Sociolinguistics (4 ECTS credits) 693617A Variations in the Swedish Language (4 ECTS credits)
693618A Workshop on Language Teaching and Learning (4 ECTS credits)
693661A Stylistics (4 ECTS credits)
693676A Topical affairs in Sweden 4 ECTS credits)
693620A Optional Special Field (2–20 ECTS credits)
693621A Maturity Test for Candidate' Degree, (for major subject students only) (0 ECTS credits)

Advanced Studies courses (80 ECTS credits) (60 for subsidiary subject students)

693669Y Personal Study Plan 3 (Master's degree) (0 ECTS credits) (for major subject students only)

Compulsory courses (60–64 ECTS credits, 40–44 ECTS credits for subsidiary subject students): 693622S Master's Thesis (40 ECTS credits) (for major subject students only) 693648S Maturity Test for Master's Degree (0 ECTS credits) (for major subject students only) 687001S Thesis in a Subsidiary (Minor) Subject (20 ECTS credits) (for subsidiary subject students only) 693623S Methodology and Seminar (10 ECTS credits) 693624S Advanced Presentation Skills (6 ECTS credits) 693670S Advanced Swedish Grammar (4 ECTS credits) 693625S Training (4 ECTS credits)

Elective courses (16–20 ECTS credits): 693626S Dialectology (4 ECTS credits) 693627S Advanced Swedish Phonology (4 ECTS credits) 693629S Icelandic (4 ECTS credits) 693630S Onomastics (4 ECTS credits) 693671S Organizational Culture and Communication (4 ECTS credits) 693632S Advanced Semantics (4 ECTS credits) 693634S Advanced Swedish Literature (4 ECTS credits) 693677S Second Language Acquisition (4 ECTS credits) 693678S Text Analysis (4 ECTS credits) 693635S Advanced Sociolinguistics (4 ECTS credits) 693636S Linguistic Developments (4 ECTS credits) 693637S Study Circle on Language Teaching and Learning (4 ECTS credits) 693641S Optional Advanced Studies (2-20 ECTS credits)

693642S Language Training (3-5 ECTS credits)

Subsidiary Subject Translation Studies package (25 ECTS credits):

693644P Introduction to Translation Studies (5 ECTS credits

693645P Project Work (5-10 ECTS credits)

693646P Special Field (5-10 ECTS credits)

693647P Language and Society (5 ECTS credits)

Tutkintorakenteisiin kuulumattomat opintokokonaisuudet ja jaksot

693624S: Advanced Presentation Skills, 5 op 693632S: Advanced Semantics, 4 op 693635S: Advanced Sociolinguistics, 4 op 693670S: Advanced Swedish Grammar, 5 op 693634S: Advanced Swedish Literature, 4 op 693627S: Advanced Swedish Phonology, 4 op 693606A: Bachelor's Seminar and Thesis, 10 op 693608A: Danish, 2 op 693626S: Dialectology, 4 op 693609A: History of Swedish Language and Society, 4 op 693629S: Icelandic, 2 op 693667A: Intercultural Communication, 4 op 693644P: Introduction to Translation Studies, 5 op 693642S: Language Training (Swedish), 3 - 5 op 693647P: Language and Society, 5 op 693636S: Linguistic Developments, 4 op 693622S: Master's Thesis, 40 op 693621A: Maturity Test for Bachelor's Degree (Swedish Language), 0 op 693648S: Maturity Test for Master's Degree (Swedish language), 0 op 693623S: Methodology and Seminar, 10 op 693675A: Methods in Text Analysis, 3 op 693602P: Nordistics, 2 op 693611A: Norwegian, 2 op 693630S: Onomastics, 4 op 693641S: Optional Advanced Studies, 2 - 20 op 693620A: Optional Special Field, 2 - 20 op 693674A: Oral Fluency, 2 op 693613A: Organizational Communication, 4 op 693671S: Organizational Culture and Communication, 4 op 693663Y: Personal Study Plan 1 (Bachelor's degree), 0 op 693666Y: Personal Study Plan 2 (Bachelor's degree), 0 op 693669Y: Personal Study Plan 3 (Master's degree), 0 op 693668A: Practical Business Communication, 4 op 693645P: Project Work, 5 - 10 op 693677S: Second Language Acquisition, 4 op 693616A: Sociolinguistics, 4 op 693646P: Special Field, 5 - 10 op 693665P: Spoken Swedish, 2 op 693637S: Study Circle on Language Teaching and Learning, 4 op 693661A: Stylistics, 4 op

693676A: Sweden TOPICAL!, 4 op 693612A: Swedish Grammar, 4 op 693600P: Swedish Grammar, 5 op 693603P: Swedish Literature, 4 op 693615A: Swedish Literature, 4 op 693673P: Swedish Phonetics, 3 op 697700P: Swedish Pronunciation, 2 op 693601P: Swedish and Finland-Swedish Culture and Society, 3 op 693678S: Text Analysis, 4 op 693610A: Translation, 4 op 693617A: Variations in the Swedish Language, 4 op 693625S: Work Practice, 4 op 693618A: Workshop on Language Teaching and Learning, 4 op 693664P: Written Swedish, 4 op

Opintojaksojen kuvaukset

Tutkintorakenteisiin kuulumattomien opintokokonaisuuksien ja -jaksojen kuvaukset

693624S: Advanced Presentation Skills, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

ECTS Credits: 6 Language of instruction: Swedish Timing: 4 th-5 th year Learning outcomes: Upon completing the course, students will have deeper insights into and increased confidence in their oral and written presentation skills. **Contents:** Students will practice speaking in public contexts and analysing speeches. Study of basics of rhetoric and its history. Written assignments, translation and analysis of various texts. Mode of delivery: Contact teaching Learning activities and teaching methods: Lectures and lessons, including group exercises, oral presentations and independent study. Target group: Students majoring or minoring in Nordic Philology Prerequisites and co-requisites: Successful completion of Basic and Intermediate Study packages required. **Recommended optional programme components: Recommended or required reading:** Hand-outs, other material according to the teacher's recommendations.

Assessment methods and criteria:

Continuous assessment Grading: 0-5 Person responsible: Birgitta Tamminen Working life cooperation: No

693632S: Advanced Semantics, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

ECTS Credits: 4 Language of instruction: Swedish Timina: 4 th-5 th year Learning outcomes: Upon completing the course, students will be able to discuss how the meanings of words are constructed and the types of relationships of meaning that exist between words. Students can explain the principles on which dictionaries and dictionary articles are constructed, as well as how word formation works in the Swedish language. **Contents:** Study of the basics of lexical semantics, lexicography and word formation Mode of delivery: Contact teaching Learning activities and teaching methods: Lectures with exercises Target group: Students majoring or minoring in Nordic Philology Prerequisites and co-requisites: Successful completion of the Basic Studies package required. Recommended optional programme components: **Recommended or required reading:** Assessment methods and criteria:

Written examination Grading: 0-5 Person responsible: Paula Rossi Working life cooperation: No

693635S: Advanced Sociolinguistics, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish Language of instruction: Swedish Timing: 4 th-5 th vear Learning outcomes: Upon completing the course, students have acquired advanced knowledge of the social functions of language, and they have become familiar with general sociolinguistic theories, methods and analysis conventions. **Contents:** Study of the main trends in sociolinguistics Mode of delivery: Contact teaching Learning activities and teaching methods: Lectures, independent work Target group: Students majoring or minoring in Nordic Philology Prerequisites and co-requisites: Successful completion of Basic and Intermediate Study packages required. **Recommended optional programme components: Recommended or required reading:** Hand-outs Assessment methods and criteria: Written examination, essay. Grading: 0-5 Person responsible: Kirsi Lepistö Working life cooperation: No

693670S: Advanced Swedish Grammar, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2009 -**Opiskelumuoto:** Advanced Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

ECTS Credits:

ECTS Credits:

4

4 Language of instruction: Swedish Timing: 4 th-5 th year Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to explain and discuss grammatical questions and correct errors using reference grammars. Students will also be able to use reference grammars in their own research and future profession.

Contents:

Grammatical studies, topical grammatical guestions in contemporary Swedish and writing techniques. Specialization can be agreed upon.

Mode of delivery:

Contact teaching

Learning activities and teaching methods:

Lectures, exercises

Target group:

Students majoring or minoring in Nordic Philology

Prerequisites and co-requisites: Successful completion of Basic and Intermediate Study packages required. Recommended or required reading: Hand-outs Assessment methods and criteria: Written examination Grading: 0-5 Person responsible: Kirsi Lepistö Working life cooperation: No

693634S: Advanced Swedish Literature, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

ECTS Credits: 4 Language of instruction: Swedish Timing: 4 th-5 th vear Learning outcomes: Upon completing the course, students can use one or more literary theories in the analysis and discussion of a literary work. The student's discussion will be both theoretically and grammatically persuasive. **Contents:** Specialization in one or two literary theories. Mode of delivery: Contact teaching Learning activities and teaching methods: Lectures/independent study/study circle Target group: Students majoring or minoring in Nordic Philology Prerequisites and co-requisites: Successful completion of Swedish Literature (693603P) and Swedish Literature (693615A) required. **Recommended optional programme components: Recommended or required reading:** To be negotiated with the teacher Assessment methods and criteria: Written assignment (analysis of a novel or a poem) Grading: 0-5 Person responsible: Riitta Kosunen

693627S: Advanced Swedish Phonology, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Course

Working life cooperation:

No

ECTS Credits:

4

Language of instruction: Swedish

Timing:

4 th-5 th year

Learning outcomes:

Upon completing the course, students will have acquired an advanced knowledge of the phoneme system of Swedish used in Sweden and Finland. They can also analyse, comment on, and transcribe the pronunciation of Swedish learners.

Contents:

Study of the Swedish phoneme system at a deeper level, phonological theories and concepts. Pronunciation analysis assignments and transcription exercises

Mode of delivery:

Contact teaching or self study

Learning activities and teaching methods:

Lectures with exercises and independent study. Attendance in the lectures is compulsory. The course can also be completed independently as a longer pronunciation analysis assignment.

Target group:

Students majoring or minoring in Nordic Philology

Prerequisites and co-requisites:

Successful completion of Basic and Intermediate Study packages required.

Recommended optional programme components:

Recommended or required reading:

Hand-outs. If the course is completed independently, the following works, for example, can be made use of: C. –C. Elert, Allmän och svensk fonetik. 6 th or newer ed. (1989/1995/2000); O. Engstrand, Fonetikens grunder (2004 Studentlitteratur, Lund); M. Reuter, Finlandssvenskt uttal I: Språkbruk och språkvård. 3rd ed. pp. 19–45. (1977)

Assessment methods and criteria:

Active participation and a home examination (an analysis assignment of 6–8 pages). Or a longer analysis assignment (15 pages) with theoretical background and transcriptions. **Grading:** 0-5 **Person responsible:**

Jenni Tahkokorpi Working life cooperation: No

693606A: Bachelor's Seminar and Thesis, 10 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

ECTS Credits: 10 Language of instruction: Swedish Timing: 2nd-3rd year Learning outcomes: Upon completing the course, students are able to conduct a minor academic research project and report on it. They can discuss academic work written by others critically.

Contents:

Study of the basics of academic theory, research ethics, scholastic methods within humanistic studies, research process, and academic writing

Mode of delivery: Contact teaching Learning activities and teaching methods: Lectures, exercises, seminar work, thesis reflection Target group: Students majoring in Nordic Philology Prerequisites and co-requisites: Successful completion of the Basic Studies package required. **Recommended or required reading:** Lecture hand-outs; P. Lagerholm, Språkvetenskapliga uppsatser (2005); other literature may be agreed upon with the lecturer. Assessment methods and criteria: Active participation, thesis, opponenting a fellow student's work Grading: 0-5 Person responsible: Lecturers Working life cooperation: No

693608A: Danish, 2 op

Pass/fail

Person responsible:

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

ECTS Credits: 3 Language of instruction: Danish/Swedish Timina: 1 st-3 rd vear Learning outcomes: Upon completion of the course, students will be able to understand modern written Danish and can read aloud and write simple texts in Danish. **Contents:** The main features of Danish phonetic and grammatical structures. Study and analysis of simple contemporary texts Mode of delivery: Contact teaching Learning activities and teaching methods: Lectures, exercises. Requires active participation Target group: Students majoring or minoring in Nordic Philology Prerequisites and co-requisites: Successful completion of the Basic Studies package required **Recommended optional programme components:** Assessment methods and criteria: Written examination Grading:

Visiting lecturer Working life cooperation: No

693626S: Dialectology, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

ECTS Credits: Language of instruction: Swedish Timina: 4 th-5 th year Learning outcomes: Upon completing the course, students can explain the historical background of dialects and the contemporary dialect situation. Contents: During the course, students will study the regional variants of and linguistic variation in Swedish through sociolinguistic and dialectological research, among other things. Mode of delivery: Contact teaching Learning activities and teaching methods: Lectures, project work, independent study Target group: Students majoring or minoring in Nordic Philology Prerequisites and co-requisites: Successful completion of Basic and Intermediate Study packages required. **Recommended or required reading:** Assessment methods and criteria: Written examination, written assignments, or essay Grading: 0-5 Person responsible:

Paula Rossi Working life cooperation: No

693609A: History of Swedish Language and Society, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish Leikkaavuudet: ay693609A History of Swedish Language and Society (OPEN UNI) 4.0 op

ECTS Credits:

4

Language of instruction: Swedish Timing: 1st-2nd year Learning outcomes: Upon completing the course, students have become familiar with the historical background of the Nordic languages (with emphasis on Swedish) as well as the political, societal, and social factors that have had an impact on the development of the Swedish language. Contents: Study of linguistic development from Proto-Norse to Modern Swedish Mode of delivery: Contact teaching Learning activities and teaching methods: Lectures Target group: Students majoring or minoring in Nordic Philology Prerequisites and co-requisites: Successful completion of the Basic Studies package required Recommended optional programme components: **Recommended or required reading:** Assessment methods and criteria: Final written examination/written assignments/essay

Grading: 0-5 Person responsible: Paula Rossi Working life cooperation: No

693629S: Icelandic, 2 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

ECTS Credits:

4

Language of instruction: Icelandic/Swedish Timing: 4 th-5 th year Learning outcomes:

Upon completing the course, students will understand the outlines of the phonological and morphological developments from Old Icelandic to contemporary Icelandic. Students will be able to understand simple Icelandic texts and compare Icelandic with other Nordic languages. Students will have familiarized themselves with literature, culture, and social situations in Iceland, with special emphasis on the 20 th century. **Contents:**

Study of the grammatical structures of Icelandic, also from the perspective of language history. Study and analysis of simple contemporary Icelandic texts.

Mode of delivery:

Contact teaching

Learning activities and teaching methods:

Lectures, exercises. Requires active participation.

Target group:

Students majoring or minoring in Nordic Philology

Prerequisites and co-requisites:

Successful completion of Basic and Intermediate Study packages required. **Recommended optional programme components:**

Assessment methods and criteria: Written examination Grading: Pass/fail Person responsible: Visiting lecturer Working life cooperation: No

693667A: Intercultural Communication, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2009 -

Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: Swedish

Leikkaavuudet:

ay693667A Intercultural Communication (OPEN UNI) 4.0 op

ECTS Credits: 4 credits Language of instruction: Swedish Timing: 2 nd–3 rd year

Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to define the concept of culture in a diverse fashion. Additionally, they can analyse and interpret various multicultural communication situations and the cultural factors that underlie them. Students will understand their own cultural vantage point better and be able to analyse the impact this has on their own way of thinking, acting, and communicating.

Contents:

The following questions are addressed during the course: What does culture as a concept mean? In which ways do cultures differ from one another? What sort of discussion cultures exist? What are Finnish and Swedish communicators like in business contexts? How can situations in which cultures conflict be avoided in multicultural working environments?

Mode of delivery:

Contact teaching or self study

Learning activities and teaching methods:

Lectures with student presentations. Attendance is compulsory. The course can also be completed as an essay course (see below).

Target group:

Students majoring or minoring in Nordic Philology

Prerequisites and co-requisites:

Successful completion of the Basic Studies package required

Recommended or required reading:

Lecture materials. If the student wishes to complete the course by essay, the following works should be referred to:

G. P. Ferraro, The Cultural Dimension of International Business. 6 th ed. (2010 Pearson);

G. Hofstede and G. J. Hofstede, Organisationer och kulturer. 2 uppl. (2005 Studentlitteratur, Lund);

J. Stier, Kulturmöten: En introduction till interkulturella studier. 2. uppl. (2009 Studentlitteratur, Lund)

Assessment methods and criteria:

Active participation, writing a journal entry after each lecture to be submitted to the lecturer, and an oral presentation. The course can also be completed by essay (15 pages), in which case students discuss certain cultural phenomena against the background of course literature and their own observations.

Grading: 0-5

15

Person responsible: Jenni Tahkokorpi Working life cooperation: No

693644P: Introduction to Translation Studies, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Basic Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

ECTS Credits:

5 Language of instruction: Swedish Timing: 1 st-5 th year

Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to discuss translation and translations against the background of grammatical, stylistic, semantic, and pragmatic aspects. Students are also conscious of translation as a multifaceted communication and problem-solving process that requires linguistic, textual, subject-related, cultural, and social competence.

Contents:

Study of the four basic aspects of translation and situational factors. Mode of delivery: Contact teaching Learning activities and teaching methods: Lectures, exercises Target group: Students majoring or minoring in Nordic Philology Prerequisites and co-requisites: Participation is open to all students in the programme. **Recommended optional programme components: Recommended or required reading:** Lecture hand-outs; R. Ingo, Konsten att översätta (2007) Assessment methods and criteria: Written examination and/or written assignments Grading: 0-5 Person responsible: Riitta Kosunen Working life cooperation:

No

693642S: Language Training (Swedish), 3 - 5 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Language and Communication Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

ECTS Credits:

3-5 Language of instruction: Swedish

Timing:

1 st–5 th year

Learning outcomes:

Upon completing the language training, students have become familiar with the Swedish spoken in Sweden and /or Finland (or Danish, Norwegian, or Icelandic) and gained practical skills.

Contents:

A Nordic language course, or residence in a Nordic country.

Target group:

Major subject students in Nordic Philology and subsidiary subject students who complete the Advance Studies package.

Prerequisites and co-requisites:

None

Recommended optional programme components:

Recommended or required reading:

None

Assessment methods and criteria:

The course can be completed by participating in a Nordic language course (3–4 weeks), or through a minimum one month's residence in a Nordic country according to agreement with the person responsible.

Grading:

Pass Person responsible: Paula Rossi Working life cooperation:

No

Other information:

The course is part of the Language and Communication studies and can be included either in the Bachelor's or the Master's degree.

693647P: Language and Society, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

ECTS Credits: 5 Language of instruction: Swedish Timing: 2 nd-5 th year Learning outcomes: Upon completing the course, students are able to view translation as a process of language and culture transfer. Students can also use literature related to translation studies in order to evaluate their own translations as well as those of others. Contents: Study of literature related to translation studies, analyses of translations Mode of delivery: Contact teaching Learning activities and teaching methods: Lectures, project work, independent study Target group: Students majoring or minoring in Nordic Philology Prerequisites and co-requisites: Successful completion of Basic Studies package required.

Recommended optional programme components:

Recommended or required reading:

Assessment methods and criteria: Written assignments, translation assignments, examination/essay Grading: 0-5 Person responsible: Paula Rossi Working life cooperation: No

693636S: Linguistic Developments, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -

Opiskelumuoto: Advanced Studies **Laji:** Course **Vastuuyksikkö:** Faculty of Humanities **Arvostelu:** 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: Swedish

ECTS Credits:

4

Language of instruction:

Swedish **Timing:** 4 th–5 th vear

Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to conduct historical linguistics research. They will be able to analyse and interpret older texts and interpret old handwriting.

Contents:

Study of the research of linguistic developments, analysis assignments. Specialization upon agreement with teacher. The course also touches upon the contacts between Swedish and other languages and cultures in different periods of history.

Mode of delivery:

Contact teaching

Learning activities and teaching methods:

Lectures, project work, independent study

Target group:

Students majoring or minoring in Nordic Philology

Prerequisites and co-requisites:

Successful completion of the Basic and Intermediate Studies packages required.

Recommended optional programme components:

Recommended or required reading:

Assessment methods and criteria:

Final written examination, written assignments or essay Grading: 0-5 Person responsible: Paula Rossi Working life cooperation: No

693622S: Master's Thesis, 40 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -

Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Diploma thesis Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

ECTS Credits: 40 Language of instruction: Swedish Timing: 4th-5th vear Learning outcomes: Upon completing the course, students can solve a linguistically relevant research problem independently and ethically and in a methodologically correct way. They can produce a written thesis in correct Swedish. With the Master's thesis, students should show facilities for academic thinking, knowledge of methods, problem awareness, and advanced knowledge in the chosen theme. Contents: Instruction and seminars where students learn to discuss academic problems and write a academic thesis. Mode of delivery: Contact teaching and self study Learning activities and teaching methods: Instruction and seminars, independent study (essay) Target group: Students majoring in Nordic Philology Prerequisites and co-requisites: Successful completion of Basic and Intermediate Study packages required. Recommended optional programme components: **Recommended or required reading:** Handbooks and other aids Assessment methods and criteria: Independently written thesis Grading: 0-5 Person responsible: Paula Rossi Working life cooperation: No

693621A: Maturity Test for Bachelor's Degree (Swedish Language), 0 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Finnish

ECTS Credits: 0 Language of instruction: Finnish or Swedish (or mother tongue) Timing: 3 rd year, spring term Learning outcomes: Students will be able to write a languag

Students will be able to write a language- and content-wise finished essay corresponding to the assignment given, in which they present the theoretical and methodological background and the primary results of their thesis. **Learning activities and teaching methods:**

The Maturity Test is organized on one of the faculty's examination dates. **Target group:** Students majoring in Nordic Philology **Prerequisites and co-requisites:** Successfully submitted Candidate's thesis **Recommended optional programme components:** - **Recommended or required reading:** None

Assessment methods and criteria: An essay written on an examination date Grading: Pass/fail Person responsible: Representative for subject Working life cooperation: No

693648S: Maturity Test for Master's Degree (Swedish language), 0 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Finnish

ECTS Credits:

0 Language of instruction: Finnish or Swedish (or mother tongue) Timing: 5th year, spring term Learning outcomes: Students can present the primary theoretical background, results and conclusions of their thesis in a competent, concise, and discerning manner. Learning activities and teaching methods: A summary of the Master's thesis written in the student's mother tongue. The summary is written on a form that can be found on the homepage of the Faculty of Humanities. Target group: Students majoring in Nordic Philology Prerequisites and co-requisites: Successful submission of Master's thesis for inspection Recommended optional programme components: Assessment methods and criteria: A summary of the Master's thesis Grading: Pass/fail Person responsible: Instructor for Master's thesis

693623S: Methodology and Seminar, 10 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Course

Working life cooperation:

No

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

ECTS Credits: 10 Language of instruction: Swedish Timina: 4 th year Learning outcomes: upon completing the course, students have acquired knowledge and skills needed in academic work. Students can independently produce a written, academically relevant thesis and can critically discuss and take positions in the seminars. **Contents:** Study of different phases of academic work Mode of delivery: Contact teaching Learning activities and teaching methods: Seminars and independent work Target group: Students majoring in Nordic Philology Prerequisites and co-requisites: Successful completion of Basic and Intermediate Study packages required. **Recommended optional programme components: Recommended or required reading:** Handbooks and other aids Assessment methods and criteria: Independent work and opponenting the work of a fellow student Grading: 0-5 Person responsible: Paula Rossi Working life cooperation: No

693675A: Methods in Text Analysis, 3 op

Voimassaolo: 01.08.2011 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish Leikkaavuudet: ay693675A Methods in Text Analysis (OPEN UNI) 3.0 op

ECTS Credits: 5 Language of instruction: Swedish Timing: 2 nd-3 rd year Learning outcomes: Upon completing the course, students will be familiar with the ce

Upon completing the course, students will be familiar with the central tenets of study in text research and understand which questions and methods are topical in the research. They are able to form relevant research questions and choose relevant research methods for analysis of different kinds of texts. **Contents:**

Study of questions and methods in philological text research, for example, critical discourse analysis, rhetorical analysis

Mode of delivery: Contact teaching Learning activities and teaching methods: Lectures held by different lecturers Target group: Students majoring or minoring in Nordic Philology Prerequisites and co-requisites: Successful completion of the Basic Studies package required **Recommended or required reading:** To be agreed upon Assessment methods and criteria: Written examination and/or written assignment Grading: 0-5Person responsible: Professor and lecturers Working life cooperation: No

693602P: Nordistics, 2 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -**Opiskelumuoto:** Basic Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish Leikkaavuudet: Nordistics (OPEN UNI) ay693602P 2.0 op **ECTS Credits:** 3 Language of instruction: Swedish Timing: 1st year Learning outcomes: Upon completing the course, students will have insights about the standing of Swedish in Europe and the Nordic countries, and how the Nordic languages are related to each other. Students will also be able to explain some of the most important research areas within the field of nordistics. Contents:

Presentation of the Nordic languages and the most important research areas of nordistics

Mode of delivery:

Contact teaching

Learning activities and teaching methods:

Lectures, independent study (in the library)

Target group:

Students majoring or minoring in Nordic Philology

Prerequisites and co-requisites:

None

Recommended or required reading:

Further instructions will be given in lectures

Assessment methods and criteria:

Essay or final examination

Grading:

0-5

Person responsible:

Paula Rossi

Working life cooperation: No

693611A: Norwegian, 2 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

3 Language of instruction: Norwegian/Swedish Timing: 1 st–3 rd year Learning outcomes:

ECTS Credits:

Upon completing the course, students will know the main features of the phonetic and grammatical structures of Norwegian (Bokmål), with emphasis on the differences between Swedish and Bokmål. They can distinguish between Bokmål and Nynorsk in speech and writing. Students will have familiarized themselves with Norwegian literature, culture, and society, and the linguistic developments of Norwegian.

Contents:

Study of the phonetic and grammatical structures of Nynorsk and Bokmål (with focus on the similarities and differences between the two languages, and on their similarities to Swedish). Study and analysis of simple literary and other texts. The emphasis of the course is on language or literature and culture and varies from year to year.

Mode of delivery: Contact teaching Learning activities and teaching methods: Lectures, exercises. Requires active participation Target group: Students majoring or minoring in Nordic Philology Prerequisites and co-requisites: Successful completion of the Basic Studies package required Recommended optional programme components: -Recommended or required reading: Compendium Assessment methods and criteria: Written examination

Written examination Grading: Pass/fail Person responsible: Visiting lecturer Working life cooperation: No

693630S: Onomastics, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

ECTS Credits:

4 Language of instruction: Swedish Timing: 4 th-5 th year Learning outcomes: Upon completing the course, students will understand the most important sources and methods in Nordic (Swedish) onomastics. Contents: Study of sources and methods in Nordic onomastics Mode of delivery: Contact teaching Learning activities and teaching methods: Lectures and independent work Target group: Students majoring or minoring in Nordic Philology Prerequisites and co-requisites: Successful completion of Basic and Intermediate Study packages required. Recommended optional programme components: **Recommended or required reading:** Assessment methods and criteria: Examination or essay

Grading: 0-5 Person responsible: Paula Rossi Working life cooperation: No

693641S: Optional Advanced Studies, 2 - 20 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish Voidaan suorittaa useasti: Kyllä

ECTS Credits: 2 or more credits Language of instruction: Swedish Timing: 4 th-5 th vear Learning outcomes: Upon completing the course, students have specialized in one of the fields of nordistics, for instance by completing courses outside the general curriculum or in other subjects or at another university. **Contents:** Specialization according to agreement Mode of delivery: Contact teaching or self study Learning activities and teaching methods: Lectures, independent study Target group: Students majoring or minoring in Nordic Philology Prerequisites and co-requisites: Successful completion of Basic and Intermediate Study packages required. Recommended optional programme components:

None **Recommended or required reading:**

Assessment methods and criteria: Examination, essay, summary Grading: 0-5 Person responsible: Paula Rossi Working life cooperation: No

693620A: Optional Special Field, 2 - 20 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish Voidaan suorittaa useasti: Kyllä ECTS Credits: 2 or more credits Language of instruction: Swedish Timing: 1 st-3 rd year Learning outcomes:

Upon completing the course, students have specialized in one of the fields of nordistics, for instance by completing courses outside the general curriculum or in other subjects or at another university. **Contents:**

Completed courses outside the curriculum and other courses in other subjects or at other universities.

Mode of delivery: Contact teaching or self study Learning activities and teaching methods: Lectures, independent study Target group: Students majoring or minoring in Nordic Philology Prerequisites and co-requisites: Successful completion of the Basic Studies package required **Recommended optional programme components:** None **Recommended or required reading:** None Assessment methods and criteria: Examination, essay, summary Grading: 0-5, Pass/fail Person responsible: Paula Rossi Working life cooperation: No

693674A: Oral Fluency, 2 op

Voimassaolo: 01.08.2011 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: Swedish

Leikkaavuudet:

ay693674A Oral Fluency (OPEN UNI) 2.0 op

ECTS Credits: 5 Language of instruction: Swedish Timing: 2nd year Learning outcomes: Upon completing the course, students will have a deeper knowledge of Swedish pronunciation. In addition, they are better prepared for conversation and giving presentations in Swedish. Contents: Pronunciation exercises with different kinds of texts, conversation exercises in groups, training for giving presentations on a topic Mode of delivery: Contact teaching Learning activities and teaching methods: Pronunciation exercises and oral fluency exercises Target group: Students majoring or minoring in Nordic Philology Prerequisites and co-requisites: Successful completion of Swedish Pronunciation (697700P) and Spoken Swedish (693665P) required. Recommended optional programme components: **Recommended or required reading:** Hand-outs Assessment methods and criteria: Continuous assessment and final pronunciation exam Grading: 0-5 Person responsible: **Birgitta Tamminen** Working life cooperation:

No

693613A: Organizational Communication, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: Swedish

ECTS Credits: 4 Language of instruction: Swedish Timing: 2 nd-3 rd year Learning outcomes: Upon completing the course, students will have a better understanding of both internal and external organizational communication on different levels. Additionally, they will be better prepared to solve problems related to organizational communication. They will also better understand leadership and its significance with regards to internal and external organizational communication.

Contents:

Study of fundamental concepts, processes, channels, and actors in internal and external organizational communication. Case studies.

Mode of delivery:

Contact teaching or self study

Learning activities and teaching methods:

Lectures with group work, discussions, and case studies. The course can also be completed by writing an essay (see below).

Target group:

Students majoring or minoring in Nordic Philology

Prerequisites and co-requisites:

Successful completion of the Basic Studies package required **Recommended optional programme components:**

Recommended or required reading:

Lecture materials. If the course is completed by writing an essay, at least some of the following works should be referred to:

R. Dimbleby and G. Burton, Kommunikation är mer än ord, 2:a uppl. (1999 Studentlitteratur, Lund);

E. Juholin, Communicare! 5. uud. p. (2009 Infor Oy TAT); L. Larsson, Tillämpad kommunikationsvetenskap. 3. uppl. (2008 Studentlitteratur, Lund);

S. Stensaasen and O. Sletta, Grupprocesser: Om inlärning och samarbete i grupper (1996 Universitetsforlaget, Stockholm);

L-E. Wolvén, Att uttveckla mänskliga resurser i organisationer: om ledarskap, organisering, kultur och kompetens (2000 Studentlitteratur, Lund)

Assessment methods and criteria:

Final written or oral examination. The course can also be completed by essay (15 pages), in which case students discuss certain communicational phenomena against the background of course literature and their own observations.

Grading:

0-5

Person responsible: Jenni Tahkokorpi Working life cooperation: No

693671S: Organizational Culture and Communication, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2009 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

ECTS Credits: 10 Language of instruction: Swedish Timing: 4 th–5 th year Learning outcomes:

Upon completing the course, students will have deepened their skills at external organizational communication in practice. They can also define organizational culture as a concept, and can understand its importance as regards organizations. Students can also conduct a minor research project about organizational culture or external organizational communication and present the results orally. **Contents:**

Lectures, case studies with student presentations, and visits to companies, focusing on the themes of organizational culture and external organizational communication.

Mode of delivery:

Contact teaching

Learning activities and teaching methods:

Lectures and company visits focusing on the themes of organizational culture and communication, minor research project and student presentations. Attendance in the lectures and company visits are compulsory. The course can also be completed by conducting a research project of wider scope (see below).

Target group:

Students majoring or minoring in Nordic Philology

Prerequisites and co-requisites:

Successful completion of Organizational Communication (693613A) required.

Recommended optional programme components:

Recommended or required reading:

Hand-outs. If the course is completed by written research report, the following works should be used:

M. Alvesson, Organisationskultur och ledning. 2 nd ed. (2009 Liber, Malmö);

E. Juholin, Communicare! 5th ed. (2009 Infor Oy TAT); L. Larsson, Tillämpad kommunikationsvetenskap. 3rd ed. (2008 Studentlitteratur, Lund);

L-E. Wolvén, Att uttveckla mänskliga resurser i organisationer: om ledarskap, organisering, kultur och kompetens (2000 Studentlitteratur, Lund)

Assessment methods and criteria:

Study journal, a minor research project and student presentation, active participation in lectures and company visits. The course can also be completed by conducting an independent research project of wider scope on the organizational culture or communication of a company and writing a related research report (15 pages) in which the aims, material, methods and results of the study are explained and the results discussed against the background of the course literature.

Grading: 0-5 Person responsible: Jenni Tahkokorpi Working life cooperation: No

693663Y: Personal Study Plan 1 (Bachelor's degree), 0 op

Voimassaolo: 01.08.2009 -Opiskelumuoto: General Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Finnish

693666Y: Personal Study Plan 2 (Bachelor's degree), 0 op

Voimassaolo: 01.08.2009 -Opiskelumuoto: General Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Finnish

693669Y: Personal Study Plan 3 (Master's degree), 0 op

Voimassaolo: 01.08.2009 -

Opiskelumuoto: General Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Finnish

693668A: Practical Business Communication, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2009 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

ECTS Credits:

4 Language of instruction: Swedish Timing: 2 nd-3 rd year

Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to manage different kinds of written and spoken situations in organizational communication, e.g. to give a presentation on Nordic Philology to upper secondary school students, oral PR on Nordic Philology at the University's open house events, or write business letters, invitations to tender, tenders, and press releases. Students can also apply for jobs in English.

Contents:

Theory and practice in spoken and written business communication. During the course, students will practice, among other things, writing business letters, giving presentations, participating in negotiations, finding jobs in Swedish, and plan and complete a PR campaign.

Mode of delivery:

Contact teaching

Learning activities and teaching methods:

Lectures with oral and written exercises, school visits and participating in the University's open house as an exhibition presenter.

Target group:

Students majoring or minoring in Nordic Philology

Prerequisites and co-requisites:

Successful completion of the Basic Studies package required.

Recommended optional programme components:

Recommended or required reading:

Hand-outs

Assessment methods and criteria:

Continuous assessment: written assignments, oral presentations, active participation in exercises both during and outside the lectures (School visit and University open house).

Grading:

0-5

Person responsible: Jenni Tahkokorpi

Working life cooperation: No

693645P: Project Work, 5 - 10 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Basic Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

ECTS Credits: 5-10 Language of instruction: Swedish Timing: 2nd-5th year Learning outcomes: Upon completing the course, students can plan, complete, and evaluate a translation project. **Contents:** Group work or independent work on a longer translation, under teacher's supervision Mode of delivery: Contact teaching Learning activities and teaching methods: Workshop/Independent work Target group: Students majoring or minoring in Nordic Philology Prerequisites and co-requisites: Successful completion of Basic Studies package and Translation (693610A) required. Recommended optional programme components:

Recommended or required reading: To be agreed with the person responsible Assessment methods and criteria: Written assignment and an oral or a written presentation Grading: 0-5 Person responsible: Riitta Kosunen and Paula Rossi Working life cooperation: No

693677S: Second Language Acquisition, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2011 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

ECTS Credits: 4 Language of instruction: Swedish Timing: 4 th-5 th year Learning outcomes: Upon completing the course, students will have an overview of the most central questions in second language acquisition. They can relate theoretical skills to their own second language acquisition and language education. Contents: Study of behaviouristic, cognitive, and socio-cultural perspectives in second language acquisition. Mode of delivery: Contact teaching Learning activities and teaching methods: Lectures with exercises Target group: Students majoring or minoring in Nordic Philology Prerequisites and co-requisites: Successful completion of the Basic Studies package required. Recommended optional programme components:

Recommended or required reading:

N. Abrahamsson, Andraspråksinlärning (2009); K. Hyltenstam and I. Lindberg (eds.), Svenska som andraspråk: i forskning, undervisning och samhälle (2004); M. Johnson, A Philosophy of Second Language Acquisition (2004); C. Norrby and G. Håkansson, Språkinlärning och användning: Svenska som andraspråk i och utanför Sverige (2007)Assessment methods and criteria: Written examination Grading: 0-5 Person responsible: Riitta Kosunen Working life cooperation: No

693616A: Sociolinguistics, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -**Opiskelumuoto:** Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish Leikkaavuudet: ay693616A Sociolinguistics (OPEN UNI) 4.0 op **ECTS Credits:** Language of instruction: Swedish Timing: 1 st-3 rd year Learning outcomes: Upon completing the course, students will be familiar with the variable role of language in society, sociolinguistic theories and research methods. Students will also be familiar with empirical sociolinguistic research. Contents: Study of important trends in sociolinguistics, with emphasis on multilingualism Mode of delivery: Contact teaching Learning activities and teaching methods: Lectures, written assignments Target group: Students majoring or minoring in Nordic Philology Prerequisites and co-requisites: Successful completion of the Basic Studies package required **Recommended optional programme components:**

Recommended or required reading: Hand-outs Assessment methods and criteria: Written examination, essay Grading: 0-5

Person responsible: Kirsi Lepistö Working life cooperation: No

693646P: Special Field, 5 - 10 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Basic Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

ECTS Credits: 5-10 Language of instruction: Swedish Timina: 2 nd-5th year Learning outcomes: Upon completing the course, students have gained knowledge and skills in a special field of translation studies. They can produce a research plan on a theoretical problem related to translation. **Contents:** Study of different types of research and research methods in translation studies Mode of delivery: Contact teaching Learning activities and teaching methods: Lectures, student presentations or independent work, participation in "Kääntämisentutkimuksen päivät" Target group: Students majoring or minoring in Nordic Philology Prerequisites and co-requisites: Successful completion of the Basic Studies package and Translation (693610A) required. Recommended optional programme components: None **Recommended or required reading:** Lecture hand-outs, books and magazines to be agreed on Assessment methods and criteria: Essav Grading: 0-5 Person responsible: Riitta Kosunen and Paula Rossi Working life cooperation: No

2.0 op

693665P: Spoken Swedish, 2 op

Voimassaolo: 01.08.2009 -Opiskelumuoto: Basic Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish Leikkaavuudet: ay693665P Spoken Swedish (OPEN UNI)

ECTS Credits: 2 Language of instruction: Swedish Timing: 1st year Learning outcomes: Upon completing the course, students will have better facilities to communicate in different contexts. Contents: Students will participate in conversation exercises based on texts or parts of dialogue. Role-play, interview techniques etc. are used in the exercises, the purpose being to train for dialogue and the various functions of language. Mode of delivery: Contact teaching Learning activities and teaching methods: Lectures, individual exercises, and pair work Target group: Students majoring or minoring in Nordic Philology Prerequisites and co-requisites: None **Recommended or required reading:** Compendium Assessment methods and criteria: Continuous assessment Grading: Pass/fail Person responsible: Riitta Kosunen, Kirsi Lepistö, Jenni Tahkokorpi and Birgitta Tamminen Working life cooperation: No

693637S: Study Circle on Language Teaching and Learning, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

ECTS Credits:

4

Language of instruction:

Finnish, Swedish, English (and German) **Timing:** 4 th-5 th year **Learning outcomes:**

Upon completing the course, students will be able to read academic articles on language learning and teaching in different languages and discuss them in a critical and versatile manner, in groups, in at least two languages. Students can independently summarize discussions in a meaningful way in written form.

Contents:

The course is organized in co-operation with other language programmes (English and/or German) as a multilingual course. During the course, a number of articles related to language pedagogy will be read and discussed together.

Mode of delivery:

Multimodal learning

Learning activities and teaching methods:

Contact meetings, independent work, online discussions

Target group:

The course is meant especially for future language teachers and for students whose Master's thesis is related to language pedagogy.

Prerequisites and co-requisites: Successful completion of the Basic Studies package required. Recommended optional programme components:

Recommended or required reading: Agreed with the teacher Assessment methods and criteria: Active participation, reflective essay Grading: Pass/fail Person responsible: Riitta Kosunen Working life cooperation: No

693661A: Stylistics, 4 op

Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

ECTS Credits: 4 Language of instruction: Swedish Timing: 1 st-3 rd vear Learning outcomes: Upon completing the course, students have learned the basics of the different aspects of stylistics, with emphasis on argumentative and interpretative stylistics. **Contents:** During the course, students will acquire knowledge about the aforementioned areas in stylistics through different kinds of smaller exercises and essays of varying stylistic types. Mode of delivery: Contact teaching Learning activities and teaching methods: Lectures and lessons with group exercises and independent library work. Target group: Students majoring or minoring in Nordic Philology Prerequisites and co-requisites: Successful completion of the Basic Studies package required Recommended optional programme components: **Recommended or required reading:** Hand-outs, other material according to the teacher's recommendations Assessment methods and criteria: Written analyses Grading: 0-5 Person responsible: **Birgitta Tamminen** Working life cooperation: No

693676A: Sweden TOPICAL!, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2011 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: Swedish

Leikkaavuudet:

ay693676A Sweden TOPICAL! (OPEN UNI) 4.0 op

ECTS Credits:

5 Language of instruction: Swedish Timing: 2 nd-3 rd year

Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to observe, present, and discuss topical societal topics in a critical manner.

Contents:

Critical observation of the image of Sweden today through, books, newspaper articles, radio- and TV programmes, among others. Various topical events in Swedish society.

Mode of delivery:

Contact teaching Learning activities and teaching methods: Lectures, group work, and independent study Target group: Students majoring or minoring in Nordic Philology

Prerequisites and co-requisites: Course 693664P Written Swedish in Basic Studies

Recommended optional programme components:

Recommended or required reading:

According to the teacher's recommendations **Assessment methods and criteria:** Written course assignment and oral presentation **Grading:** 0-5 **Person responsible:** Birgitta Tamminen **Working life cooperation:** No

693612A: Swedish Grammar, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -

Opiskelumuoto: Intermediate Studies **Laji:** Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: Swedish

Leikkaavuudet:

ay693612A Swedish Grammar (OPEN UNI) 4.0 op

ECTS Credits: 4 Language of instruction: Swedish Timing: 2 nd-3 rd year Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to apply grammatical rules and concepts to different kinds of exercise materials. They can relate the Swedish rules and structures to corresponding rules and structures in Finnish.

Contents:

The emphasis is on those grammatical constructions which often cause difficulties. During the course, Swedish will be compared with other languages, particularly with Finnish, and the student will learn to see similarities and differences between these languages

Mode of delivery:

Contact teaching Learning activities and teaching methods: Lectures, written assignments, project work Target group: Students majoring or minoring in Nordic Philology Prerequisites and co-requisites: Successful completion of Swedish Grammar (693600P) required. Recommended optional programme components: **Recommended or required reading:** Course reading may be negotiated with the lecturer. Assessment methods and criteria: Final written examination, written assignments, or essay Grading: 0-5 Person responsible: Paula Rossi Working life cooperation:

693600P: Swedish Grammar, 5 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -**Opiskelumuoto:** Basic Studies Laii: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish Leikkaavuudet: ay693600P Swedish Grammar (OPEN UNI) 5.0 op **ECTS Credits:**

5 Language of instruction: Swedish Timing: 1st year Learning outcomes: Upon completing the course, students will acquire knowledge of the structure of Swedish and the basic concepts of normative and descriptive grammar. **Contents:** Main emphasis on the basics of morphology and syntax Mode of delivery: Contact teaching Learning activities and teaching methods: Lectures, exercises Target group: Students majoring or minoring in Nordic Philology Prerequisites and co-requisites: None **Recommended or required reading:** Compendium, Hand-outs

No

Assessment methods and criteria: Written examination Grading: 0-5 Person responsible: Kirsi Lepistö Working life cooperation: No

693603P: Swedish Literature, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -**Opiskelumuoto:** Basic Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish Leikkaavuudet: ay693603P Swedish Literature (OPEN UNI) 4.0 op **ECTS Credits:** Language of instruction: Swedish Timing: 1st year Learning outcomes: Upon completing the course, students will be familiar with the outlines of the history of Swedish literature and its representative authors. They will be able to discuss literary texts analytically both in speech and in writing. **Contents:** Presentation of the history of Swedish literature and discussion of literary works Mode of delivery: Contact teaching Learning activities and teaching methods: Lectures with exercises, possibly group work. Attendance is compulsory. Target group: Students majoring or minoring in Nordic Philology Prerequisites and co-requisites: None **Recommended or required reading:** Lecture Hand-outs Assessment methods and criteria: Written examination, written assignment Grading: 0-5 Person responsible: Riitta Kosunen Working life cooperation: No Other information: The course is a prerequisite for course 693615A Swedish Literature in the Intermediate Studies

693615A: Swedish Literature, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: Swedish

Leikkaavuudet:

ay693615A Swedish Literature (OPEN UNI) 4.0 op

ECTS Credits:

4

Language of instruction:

Swedish **Timing:** 2 nd–3 rd year

Learning outcomes:

Upon completing the course, students have an overview of various literary theories. Students will be able to discuss literary works against the background of one or more literary theories.

Contents:

Study of various literary theories. Discussion of contemporary Swedish prose literature

Mode of delivery:

Contact teaching

Learning activities and teaching methods:

Lectures/study circle, group discussions

Target group:

Students majoring or minoring in Nordic Philology

Prerequisites and co-requisites:

Successful completion of Swedish Literature (693603P) required.

Recommended optional programme components:

Recommended or required reading:

S. Bergsten (ed.), Litteraturvetenskap: en inledning (2002); P. Tenngart, Litteraturteori (2008); A. Öhman, Populärlitteratur: De populära genrernas estetik och historia (2002) Assessment methods and criteria: Active participation during lectures, written assignment (novel analysis) Grading: 0-5 Person responsible: Piitta Kosunen

Riitta Kosunen Working life cooperation: No

693673P: Swedish Phonetics, 3 op

Voimassaolo: 01.08.2011 -

Opiskelumuoto: Basic Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: Finnish

Leikkaavuudet:

ay693673P Swedish Phonetics (OPEN UNI) 3.0 op

ECTS Credits:

3 Language of instruction: Swedish Timing: 1st year Learning outcomes: Upon completing the course, students will be able to describe the pronunciation of Swedish and its attributes in relation to the Swedish sound system and word and sentence prosody. They can also identify the most important differences of pronunciation regarding Swedish in Sweden and Finland. In addition, the students can read, analyse, and produce simple Swedish transcriptions.

Contents:

Systematic study of the sound system and word and sentence prosody of Swedish. Comparisons between Swedish as spoken in Sweden and Finland, and transcription exercises.

Mode of delivery: Contact teaching Learning activities and teaching methods: Lectures with exercises. Attendance is compulsory. Target group: Students majoring or minoring in Nordic Philology Prerequisites and co-requisites: None Recommended optional programme components: It is recommended that the course is taken in parallel with the Swedish Pronunciation course. **Recommended or required reading:** Lecture Hand-outs Assessment methods and criteria: Active participation, midterm examination and/or final written examination. Grading: 0-5 Person responsible: Jenni Tahkokorpi Working life cooperation: No

697700P: Swedish Pronunciation, 2 op

Opiskelumuoto: Basic Studies

Laji: Course

Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities

Arvostelu: 1 - 5, pass, fail

Opintokohteen kielet: Swedish

Leikkaavuudet:

ay697700P Swedish Pronunciation (OPEN UNI) 2.0 op

ECTS Credits:

2

Language of instruction: Swedish Timing: 1st-2nd year

Learning outcomes:

Upon completing the course, students can produce either the consonant and vowel sound of Swedish as spoken in Sweden, or those of the Swedish spoken in Finland. In addition, they can accentuate Swedish words, phrases, and sentences according to the recommendations for the chosen pronunciation variant.

Contents:

Pronunciation exercises, reading of different kinds of texts with varying levels of difficulty

Mode of delivery:

Contact teaching

Learning activities and teaching methods:

Pronunciation exercises in the language laboratory

Target group:

Students majoring or minoring in Nordic Philology

Prerequisites and co-requisites:

None

Recommended optional programme components:

It is recommended that the course be taken in parallel with the Swedish Phonetics course, or, optionally, after having completed Swedish Phonetics.

Recommended or required reading: Compendium Assessment methods and criteria: Active participation in practice groups, continuous assessment, and/or final pronunciation exam Grading: 0-5 Person responsible: Jenni Tahkokorpi Working life cooperation: No

693601P: Swedish and Finland-Swedish Culture and Society, 3 op

Opiskelumuoto: Basic Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish Leikkaavuudet: Swedish and Finland-Swedish Culture and Society (OPEN UNI) ay693601P 3.0 op **ECTS Credits:** Language of instruction: Swedish Timing: 1st year Learning outcomes: Upon completing the course, students have become familiar with the general aspects of culture, society, religion, and history in Sweden and Swedish Finland. **Contents:** The societal structures of Sweden and Swedish-speaking Finland are presented through historical, religious, and cultural aspects, among others. Students will also participate in Swedish traditions and customs. In addition, the course is connected to actual holidays and events in both Sweden and Swedish-speaking Finland. Mode of delivery: Contact teaching Learning activities and teaching methods: Lectures and independent study Target group: Students majoring or minoring in Nordic Philology Prerequisites and co-requisites: None **Recommended or required reading:** Hand-outs, other material according to the teacher's recommendations Assessment methods and criteria: Continuous assessment, written examination Grading: 0-5 Person responsible: **Birgitta Tamminen** Working life cooperation: No

693678S: Text Analysis, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -

Voimassaolo: 01.08.2011 -Opiskelumuoto: Advanced Studies

ECTS Credits:

4

Language of instruction: Swedish Timing: 4 th–5 th year Learning outcomes: Upon completing the course

Upon completing the course, students will be conscious of written and spoken texts as important resources in social life and the human condition. They can explain how we construct texts, create images of reality through them, and how we establish social relations through them.

Contents:

Study of central concepts and theories in text research Mode of delivery: Contact teaching Learning activities and teaching methods: Lectures with exercises Target group: Students majoring or minoring in Nordic Philology Prerequisites and co-requisites: Successful completion of the Basic Studies package required. Recommended optional programme components:

Recommended or required reading:

L. Hellspong and P. Ledin, Vägar genom texten (1997);
L. Hellspong, Metoder för brukstextanalys (2001);
O. Josephson et al., Textvård: att läsa, skriva och bedöma texter (2010);
A.-M. Karlsson, Funktionell textanalys (2011)
Assessment methods and criteria:
Written examination or written assignment
Grading:
0-5
Person responsible:
Riitta Kosunen
Working life cooperation:
No

4.0 op

693610A: Translation, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish Leikkaavuudet: ay693610A Translation (OPEN UNI)

ECTS Credits: 5 Language of instruction: Swedish Timing: 2nd year Learning outcomes: Upon completing the course, students will be able to translate texts about various topics from Finnish into Swedish and Swedish into Finnish. They can analyse and discuss translations critically and are conscious of their own needs for development as second-language learners and translators. Students can use different types of language aids effectively and can work together with colleagues on translations. **Contents:**

Translation exercises Mode of delivery: Contact teaching Learning activities and teaching methods: Independent translation at home, possibly group work Target group: Students majoring or minoring in Nordic Philology Prerequisites and co-requisites: Successful completion of Written Swedish (693664P) required. Recommended or required reading: Hand-outs Assessment methods and criteria: Continuous assessment and/or translation exam Grading: 0-5 Person responsible: Riitta Kosunen Working life cooperation: No

693617A: Variations in the Swedish Language, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish Leikkaavuudet: ay693617A Variations in the Swedish Language (OPEN UNI)

ECTS Credits: Language of instruction: Swedish Timing: 1 st-3 rd vear Learning outcomes: Upon completing the course, students will be able to specify the most important features of dialects. They will also have insights into language variants in Sweden and the standing and features of Swedish in Finland. **Contents:** The course covers the minority languages in Sweden and contemporary Swedish language use in various variants in Sweden as well as Finland. Mode of delivery: Contact teaching Learning activities and teaching methods: Lectures, project work, independent study Target group: Students majoring or minoring in Nordic Philology Prerequisites and co-requisites: Successful completion of the Basic Studies package required **Recommended optional programme components:**

4.0 op

Assessment methods and criteria:

Written examination, written assignments, or essay

Grading: 0-5 Person responsible: Paula Rossi Working life cooperation: No

693625S: Work Practice, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Advanced Studies Laji: Practical training Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

ECTS Credits: 4 Language of instruction: Swedish Timing: 4 th-5 th vear. Learning outcomes: Upon completing the course, students will be able to work independently in different professions related to the discipline. **Contents:** Various types of work Mode of delivery: Self study Learning activities and teaching methods: Work assignments Target group: Students majoring in Nordic Philology and for those not participating in teacher education Prerequisites and co-requisites: Successful completion of Basic and Intermediate Study packages required. **Recommended optional programme components: Recommended or required reading:** None Assessment methods and criteria: Work assignments Grading: Pass Person responsible: Paula Rossi and Jenni Tahkokorpi Working life cooperation:

Yes

693618A: Workshop on Language Teaching and Learning, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2005 -Opiskelumuoto: Intermediate Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish

ECTS Credits:

4

Language of instruction:

Finnish, Swedish, English (and German)

Timing:

1 st-3 rd year

Learning outcomes:

The workshop is organized in co-operation with other language subjects (English and/or German) as a multilingual course. The course focuses on questions related to work life as a teacher, school work and language learning. The course is a combination of the practical and theoretical approaches to these themes. Upon completion of the course, students will have improved their knowledge of questions related to language teaching. **Contents:**

Collaborative work in small groups which plan, carry out and assess their study assignments, supported by teachers and other participants.

Mode of delivery:

Multimodal learning

Learning activities and teaching methods:

Contact meetings, online discussions school visits, small-group work and/or independent reading. **Target group:**

Participation is open to all students in the programme.

Prerequisites and co-requisites:

Successful completion of the Basic Studies package required

Recommended optional programme components:

Recommended or required reading:

To be agreed on during the course **Assessment methods and criteria:** Presentation of a study project, written summary **Grading:** Pass/fail **Person responsible:** Riitta Kosunen **Working life cooperation:** No

693664P: Written Swedish, 4 op

Voimassaolo: 01.08.2009 -Opiskelumuoto: Basic Studies Laji: Course Vastuuyksikkö: Faculty of Humanities Arvostelu: 1 - 5, pass, fail Opintokohteen kielet: Swedish Leikkaavuudet: ay693664P Written Swedish (OPEN UNI) 4.0 op

ECTS Credits: 4 Language of instruction: Swedish Timing: 1st year Learning outcomes:

Upon completing the course, students will be able to produce different kinds of grammatically correct Swedish texts, e.g. letters to the editor, reviews, and critical summaries. In addition, they can translate simple texts from Finnish into Swedish and from Swedish into Finnish. They can also make use of different kinds of translation aids. **Contents:**

Study of Swedish rules of writing and summary techniques. Exercises in writing and translation.

Mode of delivery:

Contact teaching

Learning activities and teaching methods:

Exercises in writing and translation Target group: Students majoring or minoring in Nordic Philology Prerequisites and co-requisites: None Recommended or required reading: Hand-outs and compendia. I. Cantell and N. Martola (eds.), Suomi-ruotsi-suursanakirja (2004 WSOY); Svensk ordbok utgiven av Svenska Akademien (2009 Svenska Akademien); Språkrådet, Svenska skrivregler (2008 Liber) Assessment methods and criteria: Active participation in lectures and final translation exam (FI-SW, SW-FI) and/or continuous assessment based on number of written assignments. Grading: 0-5 Person responsible: Kirsi Lepistö and Jenni Tahkokorpi Working life cooperation: No

45